

DX030 DX031 DX032 DX033**Camilla de rescate de malla**

1. INFORMACIÓN GENERAL

Las presentes instrucciones de uso contienen únicamente las informaciones básicas sobre el uso correcto y seguro de Camilla de rescate de malla. Estas instrucciones no pueden considerarse como material de formación o material con procedimientos de rescate. Cada usuario de Camilla de rescate de malla debe familiarizarse con las presentes instrucciones. Cada usuario debe familiarizarse con el diseño de la camilla y estar entrenado en el uso de este equipo en un rescate simulado. Se debe adjuntar estas instrucciones a cada conjunto de camilla y ponerlas a disposición de todos los usuarios con el fin de garantizar el acceso a la información.

El fabricante declara que la camilla DX 03x ha sido probada de acuerdo con la Directiva 93/42/CEE y obtuvo su cumplimiento completo como dispositivos médicos de clase I, norma I. La camilla tiene la marca CE como prueba del cumplimiento de la directiva anteriormente mencionada.

2. INFORMACIÓN SOBRE LOS RIESGOS

El presente manual contiene información sobre los riesgos que pueden ocurrir, resultantes de un mantenimiento descuidado o inadecuado de la camilla. Esta información se ha puesto de manifiesto con el objetivo de llamar una atención particular del usuario y de eliminarlos.

Para garantizar plena seguridad de usuarios de la camilla, el manual contiene información acerca de necesidad de desinfectar la camilla, lo que sirve para prevenir las infecciones de bacterias o virus del personal, transmitidos por la persona transportada en la camilla.

3. INFORMACIÓN SOBRE EL PERSONAL QUE OPERA LA CAMILLA

Las personas que utilizan la camilla DX 03x durante una operación de rescate deben estar bien informadas sobre el tratamiento de lesionados y como transportarlos, y estar familiarizados con las presentes instrucciones y con la camilla. Estas personas también deben ser entrenadas en el manejo de la camilla en rescate simulado.

¡ATENCIÓN! La operación de la camilla por personas incompetentes en esta área se asocia con el riesgo de daños al lesionado o al personal de rescate.

¡ATENCIÓN! Si se utiliza la camilla para el transporte vertical del lesionado, se debe entrenar al personal de rescate también en este sentido.



4. INFORMACIONES SOBRE CAMILLA Y EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

4.1. Camilla:

- Longitud: 210 cm
- Anchura: 58 cm
- Altura: 18 cm
- Peso máximo: 15 kg
- Carga máxima: 1000 kg

4.2. Cintas de amarre:

Carga máxima: 450 kg

4.3. Hebillas de cintas de amarre:

Carga máxima: 1800 kg

4.4. Malla interior:

- Material: PVC
- Intervalo de temperaturas: -30o a +50oC
-

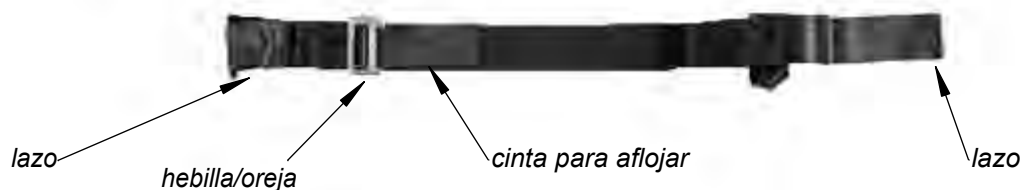


¡ATENCIÓN! El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del dispositivo.

5. CINTAS DE AMARRE

La camilla está equipada de serie con cuatro cintas para evitar caída del lesionado de la camilla. Estas cintas solo sirven para estabilizar y formar la posición del lesionado. Las cintas no pueden utilizarse en ningún caso como eslingas para transporte de camillas.

6. INSTALACIÓN, CIERRE Y APERTURA DE LOS CINTOS DE AMARE



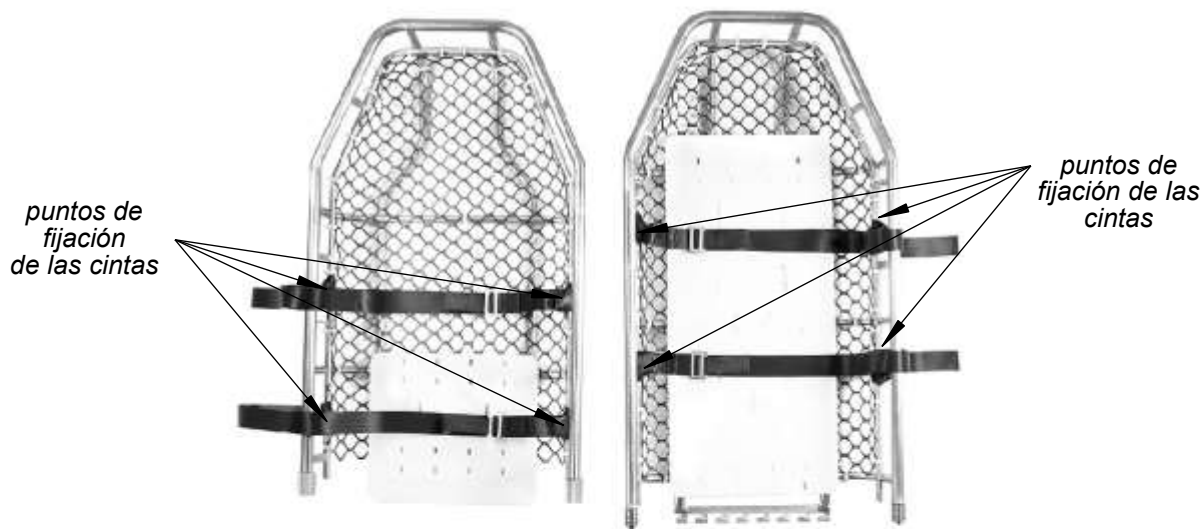
El conjunto incluye cuatro cintas. Cada cinta se compone de dos partes.

- cierre de la cinta:

- a) a) colocar dos partes de la cinta hacia su frente de manera que los bucles en la estructura de la camilla estén dirigidas hacia el exterior y las dos partes de la hebilla hacia el interior
- b) b) colocar la parte terminada en oreja encima de la hebilla y después pasar la hebilla por el orificio para que el extremo libre de la cinta quede por debajo
- c) c) ligeramente tirar el extremo libre de la cinta a fin de proporcionar una fuerte adhesión de hebilla a la oreja y obtener una tensión adecuada de la cinta

- Aflojamiento y apertura de las cintas

- a) para aflojar las cintas se debe tirar la cinta para aflojar las cintas en la dirección de la hebilla (oreja) hasta que se obtengan las longitudes apropiadas de las cintas.
- b) Para desabrochar las cintas, estas deben ser desprendidas tirando la cinta para aflojar y después pasando la hebilla por la oreja en la dirección inversa del ejemplo de cierre de las cintas.
- c) - Fijación de las cintas en la estructura de la camilla
- d) La estructura de la camilla está hecha de tubos. Para fijación de la cinta se utiliza el tubo inferior, localizado periféricamente, debajo del tubo principal. Se fija a las cintas en los puntos mostrados abajo.



- a) desabrochar las cintas para que las dos partes queden separadas
 - b) pasar el bucle de la cinta por el tubo inferior, con el bucle hacia el interior de la camilla
 - c) pasar la segunda parte de la cinta por encima de un pequeño tubo y pasar por el bucle hacia el centro
 - d) apretar el cinturón alrededor de la tubería pequeña
 - e) repetir estos pasos para las restantes cintas
- ¡ATENCIÓN! Asegúrese de que todas las cintas estén bien sujetas.

7. USO DE LA CAMILLA

Antes de usar la camilla se debe:

- leer las presentes instrucciones
- instalar correctamente las cintas de amarre
- evaluar visualmente el estado de la camilla, de la malla interior y las cintas de amarre

Recomendaciones generales para uso de la camilla:

- para manejar la camilla es necesario un mínimo de dos personas entrenadas (puede haber situaciones en que se requerirá ayuda de terceros)
- al utilizar la camilla proceder de acuerdo con los procedimientos de rescate
- durante una operación de rescate, una persona debe tener un contacto continuo con el lesionado
- para posicionamiento del paciente en la camilla y para protegerlo de una caída, se debe usar cintas de amarre estándar que se suministran a la camilla

Para mover la camilla:

Mover la cesta requiere cooperación de al menos dos personas. Se debe intentar obtener una distribución uniforme de puntos de agarre. Si la camilla es transportada por más de dos personas, es necesaria su estrecha cooperación y coordinación durante el transporte.

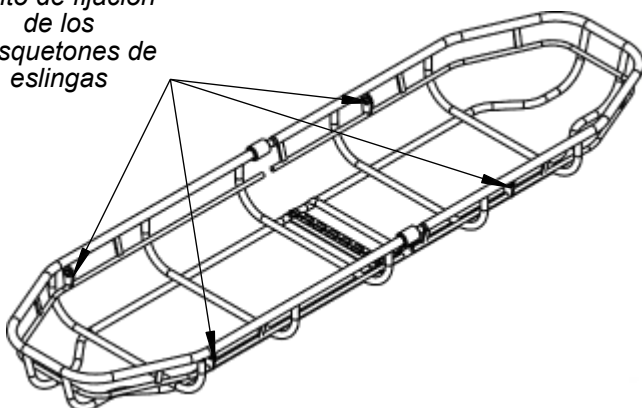
Arrastrar la camilla por el suelo:

La estructura de la camilla permite que sea arrastrada por el suelo. En este caso, dos tubos inferiores sirven de patines. Evitar arrastrar la camilla por un terreno irregular para evitar lesiones de la persona transportada.

Transporte vertical de la camilla:

Utilizar equipamiento adicional para transporte vertical de la camilla. Con el fin de garantizar la seguridad de este tipo de transporte se debe tener el entrenamiento y las habilidades apropiadas. Una atención particular debe prestarse a la carga máxima permitida de cada uno de los elementos. En cada caso, el lesionado debe estar completamente protegido contra el deslizamiento de la camilla. Para la fijación de la camilla durante el transporte vertical, utilizar el tubo superior, envolvente de espesor. Si se utiliza las eslingas estándar, se debe fijar sus mosquetones en los orificios que se muestran en la figura abajo.

*punto de fijación
de los
mosquetones de
eslingas*



8. PRECAUCIONES COMPLEMENTARES DURANTE EL USO DE LA CAMILLA

- comprobar el estado técnico: visualmente después de cada uso
- desinfección: si es necesario,
- limpieza: si es necesario o al menos una vez al mes
- inspección periódica del fabricante o de una persona autorizada por el fabricante: al menos una vez al año
- la vida útil de la camilla es ilimitada, con la condición de que se lleva al cabo las inspecciones anuales del fabricante o de una persona autorizada por el fabricante (también se relaciona con el periodo de garantía), los resultados de la inspección periódica deben ser registrados en la "Tarjeta de Uso" - véase la página 7.

9. MANTENIMIENTO DE LA CAMILLA

La camilla es un dispositivo de rescate que requiere un mantenimiento regular y conservación en un estado de preparación para llevar a cabo operaciones de rescate. Abajo se presentan las operaciones de servicios de mantenimiento mínimos básicos para camillas. En el caso de operación intensiva se debe aumentar la frecuencia de mantenimiento.

Desinfección y limpieza de cintas:

- a) quitar las cintas de amarre
- b) antes de desinfección, sujetar dos partes de la cinta juntas, fuera de la camilla
- c) colocar las cintas atadas en un saco y limpiar en agua caliente sin usar blanqueadores
- d) se debe secar las cintas colgadas, no usar secadora
- e) volver a montar las cintas de acuerdo con las instrucciones

Desinfección y limpieza de camilla:

Limpiar la camilla y la malla enteramente con desinfectantes (por ej. en aerosol) de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Se debe eliminar la suciedad visible con detergentes "delicados". Después de la limpieza de la camilla, secar con un paño. Durante la limpieza, comprobar a fondo las condiciones técnicas de la camilla por cualquier daño mecánico.

Comprobación del estado técnico:

- comprobar la presencia y estado de todos los componentes de la camilla
- comprobar el estado de los elementos de conexión para las grietas y defectos en los materiales
- todos los elementos de la camilla deben estar libres de grietas
- la malla debe estar libre de grietas y debidamente colocada en el estructura de la camilla
- el apoyo para las espaldas debe estar firmemente asegurado
- las cintas de amarre deben estar libres de manchas, rozaduras y el desgaste visible
- los cierres de las cintas deben funcionar sin problemas

En caso de cualquier duda sobre el estado del equipo, se debe retirarlo del uso inmediatamente y ponerse en contacto con el fabricante o su representante autorizado para aclarar las dudas.

10. ALMACENAMIENTO DE LA CAMILLA

La camilla debe ser almacenada en un lugar seco. Antes de colocar la camilla en el almacén, comprobar su estado de forma que esté listo para uso.

¡ATENCIÓN! Un mantenimiento o almacenamiento inadecuado puede afectar el estado de la camilla e inmediatamente impactar la seguridad de lesionado y del personal involucrado en la operación de rescate.

¡ATENCIÓN! Para limpiar y desinfectar los cinturones no utilizar los detergentes que contengan blanqueadores, fenoles o yodo. Estas sustancias pueden dañar las cintas o malla.

